Legebiltzarreko Erregelamenduko 114.1 artikuluan ezarritakoa betez, agintzen dut Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara dadin Bakartxo Ruiz Jaso andreak egindako galderaren erantzuna, Foru Diputazioak emana, hizkuntza planen garapenari buruzkoa. Galdera 2020ko abenduaren 18ko 144. Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Iruñean, 2021eko urtarrilaren 14an

Lehendakaria: Unai Hualde Iglesias

ERANTZUNA

EH Bildu Nafarroa talde parlamentarioari atxikitako foru parlamentari Bakartxo Ruiz Jaso andreak 10-20/PES-00349 idatzizko galdera egin du. Hauxe da horri buruz Herritarrekiko Harremanetarako kontseilariak ematen dion informazioa:

Zein da Nafarrroako Gobernuko departamentuek egindako hizkuntza planen garapenaren aurreikuspena? Zein da departamentu horietako bakoitzean ezarritako sei helburuen baitan zehaztu diren jarduketa ildoetako bakoitza betetzeko epea?

103/2017 Foru Dekretuak, azaroaren 15ekoak, euskararen erabilera arautzen du Nafarroako administrazio publikoetan, haien erakunde publikoetan eta menpeko dituzten zuzenbide publikoko entitateetan. 6. artikuluak, hizkuntza plangintzari buruzkoak, xedatzen du Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioko departamentuek hizkuntza plana prestatuko dutela.

Horregatik, 2019-2022 legegintzaldiko Nafarroako Gobernuko 13 Departamentuek, Euskarabidea-Nafarroako Euskara Institutuarekin lankidetzan, haien hizkuntza-planak onartu dituzte:

• Hizkuntza Plana (2020-2022) - Herritarrekiko Harremanetako Departamentua, ekainaren 4ko 42E/2020 Foru Aginduaren bidez onartua.

• Hizkuntza Plana (2020-2022) - Landa Garapeneko eta Ingurumeneko Departamentua, ekainaren 18ko 94/2020 Foru Aginduaren bidez onartua.

• Hizkuntza Plana (2020-2022) - Kultura eta Kirol Departamentua, ekainaren 19ko 29/2020 Foru Aginduaren bidez onartua.

• Hizkuntza Plana (2020-2022) - Migrazio Politiketako eta Justiziako Departamentua, ekainaren 22ko 15/2020 Foru Aginduaren bidez onartua.

• Hizkuntza Plana (2020-2022) - Lurralde Antolamenduko, Etxebizitzako, Paisaiako eta Proiektu Estrategikoetako Departamentua, ekainaren 23ko 14/2020 Foru Aginduaren bidez onartua.

• Hizkuntza Plana (2020-2022) - Garapen Ekonomiko eta Enpresarialeko Departamentua, ekainaren 30eko 23/2020 Foru Aginduaren bidez onartua.

• Hizkuntza Plana (2020-2022) - Lurralde Kohesiorako Departamentua, uztailaren 1eko 34/2020 Foru Aginduaren bidez onartua.

• Hizkuntza Plana (2020-2022) - Osasun Departamentua, uztailaren 8ko 32/2020 Foru Aginduaren bidez onartua.

• Hizkuntza Plana (2020-2022) - Lehendakaritzako, Berdintasuneko, Funtzio Publikoko eta Barneko Departamentua, irailaren 4ko 96/2020 Foru Aginduaren bidez onartua.

• Hizkuntza Plana (2020-2022) Ekonomia eta Ogasun Departamentua, irailaren 4ko 100/2020 Foru Aginduaren bidez onartua.

• Hizkuntza Plana (2020-2022) - Unibertsitateko, Berrikuntzako eta Eraldaketa Digitaleko Departamentua, irailaren 14ko 19E/2020 Foru Aginduaren bidez onartua.

• Hizkuntza Plana (2020-2022) - Hezkuntza Departamentua, irailaren 16ko 78/2020 Foru Aginduaren bidez onartua.

• Hizkuntza Plana (2020-2022)- Eskubide Sozialetako Departamentua, ekainaren 15eko 204/2020 Foru Aginduaren bidez onartua.

Hizkuntza Plan hauek Gobernu Irekiko atarian argitaratu dira, hurrengo estekan:

https://gobiernoabierto.navarra.es/eu/gobernantza/planak-eta-programak-gobernu-eraginak/euskarabidearen-plan-estrategikoa-ekintzak

Ikusten den moduan, Plan hauen onartze prozesuaren epeak ezberdinak izan dira, 2020ko ekaina eta iraila bitartean. Planaren baitan pertsona arduradun eta teknikariak izendatzea ezartzen da, eta jada 13 departamentuetako izendapenak egin dira.

Departamentuen arteko egitura eta funtzioak oso heterogeneoak dira, eta horregatik departamentu bakoitzean helburu bakoitzeko epe ezberdinak jarriko dira, Euskarabidearen eta departamentu bakoitzeko arduradun eta teknikarien artean adosturik eta Planaren epearen baitan.

Hala ere, lan egiteko modu bateratu baten bila joateko, irizpide orokor batzuk finkatu dira Hizkuntza Planetan dauden 6 helburuei dagokienez:

1. Beharrezko hizkuntza nahitaezkotasuna ezartzea lehentasunezko unitate organikoetan.

2. Euskarazko prestakuntza eskaintzea Departamentuko lehentasunezko unitate organikoei esleituriko langileei.

3. Beharrezko neurriak hartzea euskaraz artatuak izan nahi duten pertsonak hala izan daitezen.

4. Herritarrei ele biko informazio idatzia eskaintzea (digitala eta paperekoa).

5. Errotulazioa eta informazio elementuak ele bitan, herritarrak artatzeko gune fisikoetan (bulegoak, harreraguneak...): hizkuntza paisaia.

6. Zerbitzu publikoak esleitzeko orduan, hizkuntza irizpideak ezartzea.

Euskarabidearen eta departamentuen arteko koordinazioan erabaki da hurrengo moduan lan egitea:

• 1. Helburua plantilla organikoko oinarrizko plazetan euskarazko hizkuntza eskakizunak jartzeari dagokio. Helburu hau departamentu bakoitzeko arduradunaren esku egongo da, bera arduratuko da lanpostu proposamenak jasotzeaz eta Euskarabidearekin batera beharrezko txostenak prestatzeaz Funtzio Publikoari bidaltzeko (Departamentu ezberdinen arteko prozesu konplexua da eta hilabeteak har ditzake, izan ere mahai sindikaletik pasa behar delako proposamena, eta aurretik egindako lana izan da Lehentasunezko Unitateak identifikatzea).

• Gainontzeko helburuak (2tik 6ra) departamentuetako teknikariekin landuko dira, baina giza baliabideengatik ezin direnez ekintza guztiak aldi berean jorratu (eta kasu askotan ezta departamentu osoan ere), hurrengo lehentasunak ezarri dira hurrengo hilabeteetan lantzeko, haiekin adosturik:

• 2. Helburua, euskarazko prestakuntza eskaintzea Departamentuko lehentasunezko unitate organikoei esleituriko langileei, ale batetik euskarazko prestakuntza eskaintzaren eta departamentuen beharren arteko jarraipena egiteko modua ezarriko da eta bestalde hizkuntza eskakizuna ezartzen den lanpostuetan prestakuntza eskaintza martxan jarriko da Plantilla Organikoan egin beharreko aldaketak egin ondoren.

• 3. Helburua, beharrezko neurriak hartzea euskaraz artatuak izan nahi duten pertsonak hala izan daitezen, ahozko arretarako irizpideen gida bat prestatzen ari da eremu euskalduneko langileen artean banatzeko.

• 4. Helburua, herritarrei ele biko informazio idatzia eskaintzea (digitala eta paperekoa, hurrengo hilabeteetan landuko dira departamentuetako arduradunekin batera, lehentasun hauen arabera:

– Irizpideak markatu

*Web orriak*

• Sarrera gehien dituztenak

• 1.eta 2.orriak

• Iraunkorrak diren atalak

• Edukien garrantzia

*Tramiteak*

• Urte osokoak

• Herritarrei zuzenduta daudenak

• Sarrera gehien dituztenak

– Web orriak identifikatu (Departamentua, Euskarabidea)

– Hutsuneak detektatu (Departamentua, Euskarabidea)

– Funtzionamendua identifikatu (Departamentua)

– Ezarritako irizpideen arabera, lehentasunak markatu (Departamentua, Euskarabidea)

– Dagokion unitateari itzulpenak egiteko eskatu (Departamentua)

– Dagokion unitateak itzulpenak eskatu (Unitatea)

– Itzulpenen jarraipena egiteko bideak adostu (Departamentua, Euskarabidea)

• 5. Helburua, errotulazioa aztertu eta aldatu, hurrengo hilabeteetan landuko dira departamentuetako arduradunekin batera, helburu hauen arabera:

– Egoitzen zerrenda eta aztertu beharreko elementuak landu (Euskarabidea)

– Diagnostiko fitxak osatu (Departamentua, Euskarabidea)

– Fitxak Euskarabideari bidali (Departamentua)

– Hutsuneak detektatu (Departamentua, Euskarabidea)

– Txostena, errotuluen proposamena egin (Euskarabidea)

– Errotuluak aldatu (Departamentua)

– Aldizkako jarraipena egiteko sistema ezarri (Departamentua, Euskarabidea)

• 6. Helburua, zerbitzu publikoak esleitzeko orduan, hizkuntza irizpideak ezartzea, zerbitzu ekonomiko eta juridikoekin landuko da ekintzak zehazten hasi aurretik.

Zeinetan egin da, dagoeneko, plantilla organikoan beharko liratekeen hizkuntza perfilen zehaztapena? Hizkuntza plan berriaren arabera, zenbat lanpostutan ezarriko da perfil elebiduna departamentu bakoitzean? Zein izango da, guztira, departamentuetan izanen diren lanpostu elebidunen portzentaia?

Departamentu bakoitza herritarrei ematen dien zerbitzuen arabera gogoeta egiten ari da beharrezko eskakizunen txostena prestatzeko, eta gogoeta horren ondotik ateratako proposamena sindikatuekin adostu behar da, hortaz ezin da aurretik jakin zenbat lanpostutan ezarriko den euskarazko hizkuntza eskakizuna. Aurreko legealdian bi departamentutan prozesu hau egin zen, Herritarrekiko eta Erakundeekiko Harremanetako Departamentuan eta Ogasuneko eta Finantza Politikako Departamentuan.

Esan bezala, departamentu bakoitzak bere hizkuntza plana du eta herritarrei emandako zerbitzuaren arabera lehentasuna duten lanpostuetan ezarriko dira hizkuntza eskakizunak, hau da, ez dago Gobernu mailako plan orokor bat non aldez aurretik kopuru bat zehazten den.

Nahiz eta plantilla organikoa aldi oro moldatzen den, esan dezakegu Gobernuan dagoen lanpostu elebidunen portzentaia, azken plantilla organikoaren arabera, %12,16 dela irakasleak kontutan hartuz, eta %2,05koa irakasleak kontutan hartu gabe, hortaz argia da hobekuntzarako beharra.

Hori guztia jakinarazten dizut, Nafarroako Parlamentuko Erregelamenduaren 194. artikuluan ezarritakoa betez.

Iruñean, 2021eko urtarrilaren 14an

Herritarrekiko Harremanetako kontseilaria: Ana Ollo Hualde